



## DOSSIER DE PRESSE

# Lancement du nouveau baume de massage daxcorpus<sup>®</sup>

### CONTACTS PRESSE

**Céline Dupré – Stéphanie de la Rivière**  
**COMM Santé**  
Tél. : 05 57 97 19 19  
[celine.dupre@comm-sante.com](mailto:celine.dupre@comm-sante.com)  
[stephanie.delariviere@comm-sante.com](mailto:stephanie.delariviere@comm-sante.com)

### CONTACT OFFICE DE TOURISME ET DU THERMALISME\*\*\*\*

**Maguy Blanc**  
**Directrice**  
Tél. : 05 58 56 86 88  
[maguy.blanc@dax-tourisme.com](mailto:maguy.blanc@dax-tourisme.com)

**Dax, le 25 avril 2008**

# SOMMAIRE

## **1. Communiqué de presse : daxcorpus® : Tous les bienfaits des soins thermaux réunis dans un baume de massage**

## **2. Dax : pour préserver son capital santé**

1. Le thermalisme, une arme préventive contre les pathologies du vieillissement
2. Des orientations thérapeutiques ciblées et réputées
  - Dax, station de référence pour la rhumatologie
  - La phlébologie : une cure réputée
  - La gynécologie : une cure spécialisée
3. Les soins thermaux et leurs bienfaits les plus en pointe à Dax
4. Soins de suite
5. Arrêté du 1<sup>er</sup> août 2006 portant approbation d'un avenant à la convention nationale du thermalisme

## **3. DAX THERPIN® : une nouvelle efficacité thérapeutique pour les soins à base de térébenthine**

## **4. Focus sur la pélothérapie : l'originalité thérapeutique de Dax**

1. La pélothérapie et ses modes d'actions
  - Le Péroïde de Dax
  - Comment est préparé le Péroïde de Dax ?
  - Les applications du Péroïde
  - Comment agit le Péroïde de Dax ?
  - L'action de la chaleur
  - L'action de la plasticité
  - La pénétration cutanée
2. Les scientifiques prouvent l'efficacité thérapeutique des boues thermales

## **5. Les services de qualité pour le confort des curistes**

1. Nouveau ! Promenade sur berges, Dax joue la remise en forme
2. "Dax le Guide 2008"
3. La centrale de réservation
4. Visites thermales

## **6. Dax : premier pôle du thermalisme français**

1. Poids économique du thermalisme dans les Landes
  - Qui sont les curistes landais ?
  - Niveau de satisfaction des soins
2. Dax, une station et une ville à découvrir
3. Site Internet
4. Informations pratiques
  - Comment venir à Dax ?
  - Qui contacter ?
  - La cure : mode d'emploi

## **7. 15 établissements thermaux**

Communiqué de presse

Dax, le 25 avril 2008

## **daxcorpus®**

# **Tous les bienfaits des soins thermaux réunis dans un baume de massage**

Avec plus de 50 000 curistes par an, Dax est la 1<sup>ère</sup> destination thermale de France. A la pointe de l'innovation et de la recherche médicale, la station thermale de Dax lance aujourd'hui un nouveau soin unique en France destiné à soulager plus efficacement les douleurs et améliorer le confort des patients : le baume de massage **daxcorpus®**.

### **daxcorpus® : caractéristiques générales**

Le nouveau produit **daxcorpus®**, fruit de 3 années de recherche et de tests, est un baume de massage aux propriétés relaxantes et anti-inflammatoires conçu à Dax et utilisé par les kinésithérapeutes des établissements thermaux de la station.

Elaboré à partir de matières actives naturelles (eau thermale de Dax et DAX THERPIN®\*), le baume **daxcorpus®** combine les effets thérapeutiques de ses composants et les vertus dynamisantes et décontractantes du massage. Les qualités réputées de l'eau de Dax sont associées aux effets thérapeutiques scientifiquement prouvés de DAX THERPIN®, puis restituées intégralement au cours du massage grâce à une nouvelle forme d'application.

En effet, le massage à sec avec ce baume remplace désormais le massage effectué auparavant sous rampe d'eau. Il optimise ainsi le passage transcutané des éléments actifs comme les oligoéléments ou les minéraux. De ce fait, **daxcorpus®** contribue à lutter plus efficacement contre les douleurs rhumatismales et les troubles phlébologiques.

Hypoallergénique, **daxcorpus®** est utile aux cellules de la peau et des veines. Son parfum vivifiant et sa texture unique procurent confort et douceur, et font de lui un véritable soin thermal aux nombreuses indications thérapeutiques !

### **\*DAX THERPIN®**

*Disponible dans tous les établissements thermaux dacquois depuis octobre 2005, DAX THERPIN® est le fruit de 10 années de recherche. Véritable innovation, cette formule remplace la térébenthine utilisée auparavant dans la douche térébenthinée. Ce soin contient tous les composants actifs extraits de l'essence de térébenthine tout en offrant aux curistes une agréable senteur de pin maritime. Son effet antalgique et anti-inflammatoire, ainsi que son excellente tolérance cutanée ont été démontrés en laboratoire. Dans l'établissement thermal, le produit est mélangé à l'eau minérale chaude pour être projeté sous forme de douche. DAX THERPIN® entre aujourd'hui à hauteur de 5% dans la composition de **daxcorpus®**.*

## **daxcorpus® : le fruit d'un partenariat**

Le produit daxcorpus® a été développé par la société ACTION PIN. Cette société, filiale de la société DRT (Dérivés Résiniques et Terpéniques), est une entreprise landaise dont le siège social est à Dax. Elle a pour activités la conception, la fabrication et la commercialisation de préparations à base de dérivés de l'Essence de Térébenthine, de la Résine et des Acides Gras, matières premières naturelles tirées du Pin des Landes.

Une première collaboration réussie avec le développement de DAX THERPIN® a incité la Régie Municipale des Eaux de la Ville de Dax (qui assure l'approvisionnement des établissements thermaux en eau et en boue thermales), le Syndicat des Etablissements Thermaux et la Société des Médecins Thermaux de Dax à renouveler leur confiance envers la société ACTION PIN et à faire appel à son expertise pour la conception de daxcorpus®.

### **Massage et thermalisme à Dax en quelques chiffres**

- 50 000 curistes (11% du marché national) ont fréquenté la station thermale de Dax en 2007 la plaçant ainsi au rang de 1<sup>ère</sup> destination thermale de France devant Balaruc, Aix-les-Bains, Gréoux et Amélie-les-Bains.
- Essentiel à la vie économique du département, le thermalisme landais représente plus de 10 000 emplois et 180 millions d'euros de chiffre d'affaires.
- Une personne en cure de 3 semaines à Dax reçoit en moyenne 9 massages durant son séjour.
- Plus de 450 000 massages sont effectués chaque année par les kinésithérapeutes des stations dacquoises.

A l'heure où l'efficacité thérapeutique du thermalisme est scientifiquement évaluée et reconnue, les produits utilisés dans les établissements thermaux doivent présenter une qualité irréprochable et une connotation médicale forte. C'est précisément dans ce contexte que la station thermale de Dax souhaite s'inscrire et se développer.

Après la rénovation du parc de forage et du réseau thermal dans les années quatre vingt dix, la mise au point du péloïde de Dax et de DAX THERPIN® après plusieurs années de recherche, Dax innove une fois de plus en créant daxcorpus®, véritable soin de santé pour soulager les douleurs et améliorer le confort du patient !

*Informations complémentaires et visuels disponibles sur simple demande auprès de l'agence COMM Santé.*

#### **Contacts Presse**

Céline Dupré – Stéphanie de la Rivière - COMM Santé

Tél. : 05 57 97 19 19 / Fax. : 05 57 97 19 15

Mail. : [celine.dupre@comm-sante.com](mailto:celine.dupre@comm-sante.com) – [stephanie.delariviere@comm-sante.com](mailto:stephanie.delariviere@comm-sante.com)

# DAX : POUR PRESERVER SON CAPITAL SANTE

**Le thermalisme, thérapeutique ancienne, demeure à Dax une véritable thérapeutique d'avenir. Dax accueille chaque année plus de 50 000 curistes, ce qui fait d'elle la première destination thermale de France.**

## **1 – Le thermalisme, une arme préventive contre les pathologies du vieillissement**

- Les eaux thermales sont anti-radicalaires, anti-oxydantes et anti-inflammatoires. Elles luttent efficacement contre le vieillissement des cellules.
- La cure thermale, prescrite en prévention, est très bénéfique sur les troubles légers qui, non pris en charge, peuvent conduire à des pathologies plus lourdes et sérieuses.

A la lecture des résultats du vaste programme de recherche mené par le professeur Christian Roques sur le Service Médical Rendu, l'efficacité de la cure thermale ne laisse aucun doute, notamment concernant les affections rhumatismales et vasculaires. C'est pourquoi la prescription thermale devrait devenir un réflexe dès que ces pathologies, vite handicapantes, sont diagnostiquées. Le thermalisme n'est pas une thérapeutique de dernier recours, bien au contraire !

C'est certainement au stade précoce des grandes pathologies dégénératives, des déficits immunologiques ou encore de l'installation des allergies qu'il se révèle pleinement bénéfique, rompant le cercle de l'installation des déficits, des gênes et des douleurs grâce à ses actions pharmacologiques et physiques combinées.

Prescrite suffisamment tôt, la cure peut également devenir un moment privilégié pour faire le point sur sa santé dans sa globalité. Un « rendez-vous avec soi », dans un environnement propice aux soins et aux conseils d'éducation à la santé, dont il serait dommage de priver le patient...

### **L'avenir à l'heure du thermalisme**

C'est à Dax que Nicolas Sarkozy a lancé, le 31 juillet dernier, son plan pour les personnes âgées et la lutte contre la maladie d'Alzheimer. Le choix de la station, 1<sup>ère</sup> destination thermale de France, n'est pas un hasard. Dax a acquis en effet au contact de sa clientèle une connaissance approfondie des seniors et développé un savoir-faire tout particulier en matière de prévention, de dépistage, d'éducation à la santé et de traitement dans le domaine des suppléances aux fonctions défaillantes.

Si l'on ne peut que se réjouir de l'augmentation constante de notre espérance de vie, on peut aussi légitimement s'inquiéter d'une prévisible montée en puissance des dépendances liées au vieillissement. Au-delà de son rôle curatif ou palliatif, le thermalisme apparaît comme une arme prophylactique efficace et moderne pour préserver le bien-être et l'autonomie des seniors.

Avec l'Arrêté d'août 2006, l'Assurance Maladie a fait plus que confirmer la place du thermalisme dans le système de soins français : elle encourage aujourd'hui les acteurs thermaux à jouer pleinement leur rôle de santé publique en matière de prévention, d'éducation sanitaire, et d'accompagnement du vieillissement. Un réel et impérieux enjeu de société : en 2003, 12 millions de Français avaient plus de 60 ans. En 2050, 11 millions en auront plus de 75... Certes, le vieillissement n'est pas plus une maladie que la santé n'est l'absence de pathologie ! Mais les conséquences de l'avancée en âge, par manque de préparation ou d'anticipation, peuvent être cruelles...et douloureuses.

### **A Dax, apprendre à préserver son capital santé**

Rythmes de vie et conditions de travail sont responsables de nombreux troubles, dès 50 ans. Des pathologies très contemporaines (comme le mal de dos, le stress, le surpoids, les troubles du sommeil) auxquelles le thermalisme sait répondre de façon moderne par l'éducation et la prévention.

En rupture avec son quotidien, le curiste a le temps et la disponibilité pour apprendre les bonnes postures, les gestes qui lui permettront de parer à un handicap ou de prévenir son évolution, et mettre en pratique une bonne hygiène de vie ...

Si, pour des raisons professionnelles ou familiales, le patient ne peut s'éloigner le temps des 3 semaines réglementaires, la possibilité lui est offerte d'effectuer un programme plus court, sans prise en charge par l'assurance maladie.

Dax, qui est depuis 20 ans un centre de bilan pluridisciplinaire du vieillissement, a mis au point avec de grands spécialistes nationaux un programme éducatif original autour des thèmes de la mémoire, du sommeil, des habitudes alimentaires et de l'activité physique des seniors.

## 2 - Des orientations thérapeutiques ciblées et réputées

Dax est agréée pour trois indications : la rhumatologie, la phlébologie et la gynécologie, traitées dans 15 établissements thermaux dont 1 hôpital thermal.

### ▪ Dax, station de référence pour la rhumatologie

Qu'ils soient dégénératifs ou d'origine inflammatoire, les rhumatismes se traduisent, entre autres manifestations, par des douleurs souvent contraignantes dans la vie quotidienne. Les cures thermales de rhumatologie de Dax sont devenues célèbres par l'utilisation de boues thermales naturelles, déposées sur les berges du fleuve (cf. La pélothérapie pages 5, 6 et 7). Traitement entièrement naturel, le thermalisme apporte un mieux-être immédiat et durable. Il soulage les douleurs et permet de diminuer la consommation de médicaments. En effet, anti-inflammatoires et antalgiques s'avèrent souvent efficaces mais entraînent des effets secondaires parfois désagréables. Par opposition, la cure thermique est toujours parfaitement tolérée.

Dax offre de véritables traitements contre les rhumatismes les plus variés :

<b>Le rhumatisme chronique dégénératif ou arthrose dans toutes ses localisations</b>	Arthrose des grosses articulations (genoux, hanches), arthrose périphérique (mains, pieds), arthrose vertébrale et ses complications (sciatiques, cruralgies, névralgies diverses), syndrome trophostatique post ménopausique qui associe chez la femme de la cinquantaine une arthrose lombaire postérieure à une arthrose des genoux
<b>Les rhumatismes juxta-articulaires isolés ou associés à l'arthrose</b>	Périarthrite, capsulites, bursites, tendinites diverses
<b>Les rhumatismes inflammatoires</b>	Polyarthrite rhumatoïde, pelvispondylite rhumatismale (ou spondylarthrite), rhumatisme psoriasique. La cure doit intervenir en dehors des poussées évolutives
<b>Les arthropathies micro-cristallines</b>	Chondrocalcinose articulaire, rhumatisme à hydroxyapatite, séquelles de goutte articulaire
<b>Les algodystrophies</b>	Pour cette indication, la cure est d'autant plus efficace qu'elle est effectuée dès les premiers symptômes
<b>Les indications diverses</b>	Ostéonécrose aseptique, arthropathies pagétiques, hémochromatose
<b>La traumatologie</b>	Séquelles de fractures, luxations, entorses
<b>La chirurgie orthopédique</b>	Avant { Après {
	Traitement préparatoire axé sur la musculature, Traitement complémentaire pour les douleurs résiduelles et la récupération de la mobilité articulaire (prothèses, suites de la chirurgie du disque intervertébral)
<b>Les fibromyalgies</b>	Actions particulièrement efficaces des boues naturelles de Dax.
<b>Les séquelles douloureuses de zonas</b>	

### ▪ La phlébologie : une cure réputée

Riche en oligo-éléments, l'eau minérale de Dax est particulièrement indiquée dans les traitements contre l'insuffisance veineuse et les jambes lourdes. L'origine profonde de cette eau minérale et son âge ancien lui garantissent une pureté physico-chimique et micro-biologique exceptionnelles. Sa composition à dominante sulfatée calcique, légèrement chlorurée sodique et sa faible minéralisation lui confèrent des propriétés particulières pour l'orientation phlébologique. Cette cure s'adresse aux patients qui souffrent de :

<b>Syndrome post-phlébitique</b>	Thrombose veineuse profonde récente ou ancienne, prévention des séquelles
<b>Troubles fonctionnels rebelles</b>	Oedèmes, lourdeurs, prurit (démangeaisons), paresthésies (fourmillements)
<b>Troubles trophiques cutanés</b>	Hypodermites, dermites ocres, atrophies blanches, ulcères cicatrisés, eczéma variqueux

D'une manière générale, la cure de phlébologie concerne tous les patients qui ont besoin d'un complément à la chirurgie des varices.

### ▪ La gynécologie : une cure spécialisée

Elle consiste en des soins utilisant l'eau minérale de Dax associée à des eaux mères. Les eaux chlorurées sodiques de Dax sont particulièrement adaptées aux soins gynécologiques. La cure de gynécologie est préconisée pour lutter contre :

<b>Les algies pelviennes et génitales chroniques</b>
<b>Les séquelles d'affections inflammatoires</b> : métrites, salpingites chroniques
<b>Les processus fibromateux</b>
<b>La stérilité secondaire</b>
<b>Les problèmes veineux du petit bassin</b>

### 3 – Les soins thermaux et leurs bienfaits les plus en pointe à Dax

**Rhumatologie, phlébologie, gynécologie**,... les soins dispensés à Dax sont connus et reconnus pour leurs résultats. En voici une liste non exhaustive :

<b>Massage avec produit thermal (eau ou baume)</b> (rhumatologie-phlébologie)	Relaxant et décontractant
<b>Parcours de marche</b> (phlébologie)	Stimulation du retour veineux et tonifiant
<b>Piscine de mobilisation</b> (rhumatologie)	Décontracturant et amélioration de la mobilité articulaire
<b>Etuves locales</b> (rhumatologie)	Antalgique et anti-inflammatoire
<b>Pulvérisation des membres inférieurs</b> (phlébologie)	Stimulant et tonifiant
<b>Application de boue thermale</b> (rhumatologie)	Antalgique et anti-inflammatoire. Apport de molécules actives issues du métabolisme algal.
<b>Bains</b> (rhumatologie-phlébologie-gynécologie) :	Aérobains – hydromassages – bains d'eau thermale –bains avec insufflation de gaz carbonique ou carbogazeux : décontractant, tonifiant et relaxant
<b>Douches</b> (rhumatologie-phlébologie) :	Douches sous marines, douches générales au jet, douches de forte pression, douches térébenthinées antalgiques et décontracturantes
<b>Cure de boisson</b> (rhumatologie-phlébologie)	Diurétique, riche en oligo-éléments
<b>Détente et repos</b>	Une étape indispensable pour les bienfaits de la cure. Accueil, animation, qualité de vie,... : les atouts de Dax pour accompagner la cure et contribuer à sa réussite.

## 4 - Soins de suite

L'approche thermale est particulièrement efficace dans le cadre des soins de suite, de la prévention, du post cancer, ou des suites de pathologies cardio-vasculaires.

La cure est considérée comme un temps pour soi, un temps enfin choisi, pour se débarrasser des fatigues et des craintes accumulées.

Si le cancer est une contre indication provisoire à la cure, celle-ci peut s'avérer d'un grand réconfort physique et moral pour le traitement de sa maladie, au moment de la stabilisation. A Dax, depuis longtemps, viennent se ressourcer des patients après leur traitement du cancer, des femmes le plus souvent, blessées dans leur chair comme dans leur esprit. Elles ont couramment des troubles veineux, des lymphoedèmes et des rhumatismes. Le cancer a pu de surcroît fatiguer leur corps et créer de nouveaux troubles. Ce "retour en cure", dont le médecin thermal adaptera s'il y a lieu les soins, fera l'objet d'une surveillance particulièrement attentive et attentionnée.

Au-delà du traitement purement thermal, les eaux de Dax ont un effet anti-radicalaire et apaisant. C'est aussi tout le processus de la cure qui est bénéfique pour réconcilier la personne avec son corps.

Ce corps inquiétant, ayant souffert de la chirurgie, de la radiothérapie, de la chimiothérapie, devient sujet d'attention pendant la cure thermale. Loin du spleen que peut engendrer la maison de convalescence, de la fatigue et de la solitude du domicile, la cure est un temps pour soi, un temps de repos "actif", de vie sociale facile, pour un retour dynamique aux sources de soi même.

Dans nombre de pathologies cardio-vasculaires, la cure est le moment privilégié de la réflexion, du repos dynamique, d'une rupture des habitudes, du démarrage d'une diététique et d'activités adaptées à la pathologie et au traitement.

***Et pour tous, dans une société où l'espérance de vie ne cesse de s'accroître, la cure est un moment privilégié pour offrir aux personnes les moyens de conserver et de préserver aussi longtemps que possible un bien être physique et psychologique.*** Ce sont par exemple les ateliers des seniors, que la détente thermale rend plus facile, sur la mémoire, la nutrition, le sommeil, l'activité physique que proposent les établissements thermaux à leurs curistes.

## **5 – Arrêté du 1<sup>er</sup> août 2006 portant approbation d'un avenant à la convention nationale du thermalisme**

Les stations thermales ont bien d'autres compétences que celles citées précédemment et doivent devenir, en sus de leurs soins habituels, des acteurs incontournables de santé publique.

La Sécurité Sociale et les pouvoirs publics l'ont bien compris. En 2007, ils ont changé radicalement leurs rapports avec le thermalisme, avec l'Arrêté du 1<sup>er</sup> août 2006 modifiant profondément la convention.

Résolument moderne, il fait suite à un conseil d'administration de la CNAMTS du 6 juin 2006, qui, dans sa note d'orientation du 7 juin, a donné une **nouvelle feuille de route au thermalisme Français**, et a permis la signature d'un avenant à la convention signé le 30 juin par les 3 caisses d'assurance maladie et le Conseil National des établissements thermaux.

- Les tarifs thermaux sont revalorisés après 10 ans de blocage.
- L'évaluation est obligatoire, en particulier celle du service médical rendu, en liaison avec la Haute Autorité de Santé. La CNAMTS participe à cet effort, par la revalorisation tarifaire, en ouvrant ses fichiers à la recherche et en désignant un représentant scientifique au sein du Conseil scientifique de l'Association Française de la recherche thermale (AFRETH)
- La dispense de soins complémentaires, soit jugés nécessaires, soit de confort, à la charge du client, est autorisée. Elle permet de développer les soins de bien-être ainsi que la découverte et le tourisme des Villes d'eaux.
- De nouvelles missions de santé publique sont données, adaptées aux besoins nouveaux de la population :
  - ◆ Dans le domaine de la prévention, des affections classiques soignées par le thermalisme, mais aussi, et surtout, du vieillissement, des addictions, de l'éducation à la santé.
  - ◆ Dans le domaine de la créno-réadaptation, en intégrant les réseaux de soins et pour les patients en ambulatoire venant désengorger les centres classiques de rééducation fonctionnelle.

# **DAX THERPIN®: une nouvelle efficacité thérapeutique pour les soins à base de térébenthine**

***En 2005, au terme de 10 ans de recherche, Dax, station de l'innovation renforce son image médicale en mettant au point une nouvelle douche térébenthinée.***

La douche térébenthinée est un soin thermal proposé depuis longtemps par Dax. Et la proximité de la station avec la plus grande forêt de résineux d'Europe n'explique pas à elle seule le développement de ce soin, très demandé et apprécié par les curistes eux-mêmes !

Une popularité qui rime avec efficacité, puisque les vertus antalgiques et anti-inflammatoires de la térébenthine ont été confirmées par une récente enquête menée par la Société des Médecins thermaux de Dax.

Après les efforts réalisés sur l'eau thermale, c'est au tour de ce soin de connaître une amélioration significative, avec la mise au point du nouveau produit DAX THERPIN®.

## **Une collaboration scientifique exemplaire**

Des recherches importantes menées depuis 10 ans en collaboration avec les établissements thermaux de la station, la Société des Médecins Thermaux, la ville de Dax et la société landaise Action Pin (spécialisée dans la térébenthine et ses dérivés), ont permis d'obtenir une nouvelle formule, qui remplace la térébenthine traditionnellement utilisée dans la douche térébenthinée.

Une première étape a permis d'identifier par familles les différents constituants de l'essence de térébenthine. Objectif : tester leur activité anti-inflammatoire et mesurer leurs éventuels risques, notamment allergisants. Sur la base de ces études, un produit aux propriétés anti-inflammatoires identifiées et à la tolérance cutanée établie a pu être formulé.

## **Une nouvelle efficacité ... qui se sent !**

Cette formulation originale, de type pharmaceutique, a été scientifiquement étudiée pour améliorer les conditions de suspension du produit dans l'eau minérale de Dax, et aboutir à une solution stable, favorisant la formation de micro-goutellettes compatibles avec une douche de qualité. A la différence de l'essence de térébenthine, DAX THERPIN® est un produit non inflammable, élaboré sous assurance qualité, avec traçabilité des composants et pérennité des sources d'approvisionnement. Il se distingue aussi par son parfum original de pin maritime, moins agressif que celui de la térébenthine traditionnelle.

La nouvelle odeur de l'efficacité thérapeutique, en quelque sorte !...

### **Douche térébenthinée DAX THERPIN® : pour quelles indications ?**

La douche térébenthinée est un mélange d'eau thermale et de térébenthine projeté sur la peau pendant 3 à 4 minutes à une température de 38°C. Ce soin local révulsif, antalgique et anti-inflammatoire, est le traitement de la douleur sous toutes ses formes :

- Contractures musculaires accompagnant les douleurs rachidiennes (cervicales, dorsales, lombaires)
- Arthrose évolutive touchant les petites articulations des mains, des pieds et des genoux
- Tendinopathies au niveau de l'épaule, du coude, du genou, de la hanche, et des tendons d'Achille
- Séquelles douloureuses de zones hémithoraciques

# Focus sur la pélothérapie : l'originalité thérapeutique de Dax

## 1 - La pélothérapie et ses modes d'actions

Il existe une vieille tradition d'utilisation des boues thermales dans toute l'Europe. La France y contribue avec Dax depuis 2000 ans. Les boues thermales constituent pour l'indication de rhumatologie le "médicament thermal" le plus efficace. C'est la raison pour laquelle les dernières décennies ont vu naître un engouement pour cette pratique avec le développement de nouveaux soins à base de boue. Aujourd'hui, 73 stations françaises proposent ce type de produit aux curistes.

Les boues thermales sont définies comme « des produits contrôlés issus d'une eau minérale ou du contact plus ou moins prolongé d'une eau minérale avec des matériaux résultant de processus géologiques (les argiles par exemple) ou biologiques (les sédiments et les tourbes entre autres), et utilisés à des fins thérapeutiques dans la station d'origine de l'eau minérale ».

Il existe deux grands groupes de boues différenciées par leur mode de préparation :

- *Les boues extemporanées* pour lesquelles l'eau minérale est incorporée au substrat peu de temps avant leur utilisation. Les échanges entre l'eau et le support sont exclusivement chimiques ;
- *Les boues mûrées* où le temps de contact entre l'eau thermique et le substrat minéral est prépondérant et permet l'instauration d'échanges chimiques et biologiques, à partir de bactéries thermales. On réserve à ce type de boue, l'appellation de péloïde. Plus complexes à obtenir, ils ont de nos jours tendance à disparaître.

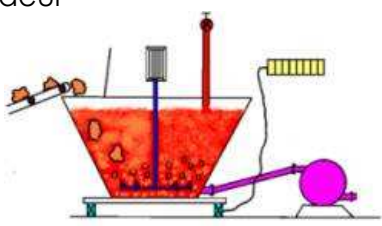
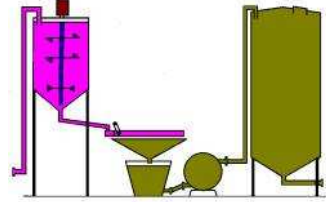
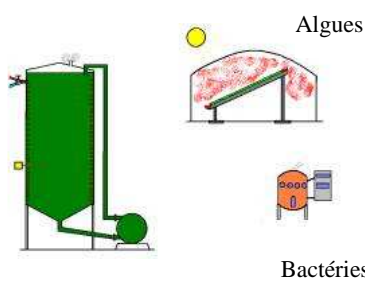
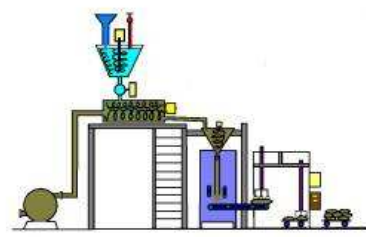
### ▪ Le Péloïde de Dax

Unique au monde, le Péloïde de Dax est l'un des plus anciens produits mûrés utilisés dans le thermalisme. Il est issu d'un mélange de limon de l'Adour, d'eau minérale et d'algues thermales. Aujourd'hui, le célèbre Péloïde « TERDAX » est élaboré au sein du 1<sup>er</sup> laboratoire thermal d'Europe.

### ▪ Comment est préparé le Péloïde de Dax ?

La préparation est effectuée par la Régie Municipale des Boues au centre de production de Terdax, le péloïde de Dax. Cette unité de production ultramoderne reproduit dans des fermentateurs les conditions naturelles qui présidaient à la production spontanée de la boue. Un procédé qui présente toutes les caractéristiques d'une préparation de type pharmaceutique et permet de livrer aux établissements thermaux une boue naturelle aux propriétés améliorées, dans un conditionnement performant et sûr.

## Les grandes étapes de la fabrication :

<p><b>1 - Extraction du limon</b> de l'Adour dans les barthes de Dax sous des couches d'alluvions de 2 à 8 mètres de profondeur</p>  <p>Préparation de la pâte</p>	<p><b>2 - Préparation d'une pâte</b> à l'eau thermale, douce et onctueuse grâce à un déliteur qui permet de broyer le limon au contact de l'eau minérale chaude</p>  <p>Tamisage</p>
<p><b>3 - Tamisage</b> : c'est une opération qui se fait sur une maille de 800 microns. Elle permet de débarrasser le limon de ses particules grossières</p>	<p><b>4 - Culture des algues</b> thermales sous rampe d'eau minérale chaude</p>
<p><b>5 - Maturation</b> renforcée au contact des algues et bactéries traditionnelles de la station</p> 	<p><b>6 - Conditionnement et livraison</b> du produit aux établissements thermaux</p> 
<p><b>7 - Enlèvement</b> du produit du circuit thermal après utilisation : boue à usage individualisé</p>	<p><b>8 - Démarche qualité</b> qui garantit au curiste la préparation et les performances du produit.</p>

### ▪ Les applications du Péloïde

Le Péloïde s'applique sur les articulations désignées dans la prescription médicale. La durée d'application est de 15 minutes environ à une température de 40 à 42°. Le soin terminé, on procède à une douche au jet d'eau thermale puis d'une période de repos. Selon les cas, le soin est complété par une séance de sudation en cabine individuelle. Les applications de cette boue peuvent être localisées ou généralisées, selon les indications du prescripteur.

### ▪ Comment agit le Péloïde de Dax ?

Préparé et contrôlé scientifiquement, le Péloïde a des effets antalgiques et myorelaxants. Il a une double action, physique et biochimique :

- L'action physique se manifeste grâce aux propriétés de la boue (plasticité, adhésion et chaleur) entraînant une relaxation quasi immédiate des muscles contracturés.
- Favorisée par la chaleur qui engendre un assouplissement de la peau, l'action biochimique facilite le passage des éléments actifs du Péloïde.

### ▪ **L'action de la chaleur**

Les mécanismes de la chaleur agissent principalement sur la peau.

- Au cours des soins de boue, l'augmentation de la transpiration entraîne l'élimination d'eau, l'organisme met alors en place une régulation qui va affecter notamment le système urinaire. La respiration est accélérée, le rythme des pulsations cardiaques est augmenté. Une augmentation du débit sanguin provoque alors une dilatation des vaisseaux (ou vasodilatation). Cette cascade d'événements favorise les échanges par la peau des principes actifs du Péloïde. Cette manifestation est la plus facilement ressentie par le curiste.

- D'autre part, la chaleur a bien sûr une action décontracturante sur le système musculaire.

### ▪ **L'action de la plasticité**

Le Péloïde de DAX est un milieu à teneur élevée en eau et donc pâteux et collant. Sa viscosité lui confère une parfaite adhérence à la peau. Sa plasticité va permettre une action mécanique sur la peau, qui s'apparente à un véritable massage.

### ▪ **La pénétration percutanée**

L'action privilégiée des boues maturées c'est-à-dire de péloïdes, concerne le passage d'éléments apparus au cours de la maturation et qui sont le résultat du développement de bactéries thermales : les cyanobactéries, spécifiques des hautes températures. Ces bactéries semblent stimuler certains processus biologiques comme la multiplication de nos cellules. Il en découle une activité anti-inflammatoire, ainsi qu'un effet chondroprotecteur (protection des cellules qui forment notre cartilage).

## **2 - Les scientifiques prouvent l'efficacité thérapeutique des boues thermales**

Scientifiques et biologistes reconnus au plan international ont apporté leurs connaissances pointues sur les principes actifs présents dans les boues et particulièrement dans la phase biologique du Péloïde. Les études montrent les effets bénéfiques de ces principes actifs : anti-inflammatoires, anti-bactériens, anti-agrégants, anti-viraux, anti-cancéreux et anti-vieillessement, beauté et bien-être\*.

Les données fondées sur la preuve (Evidence Based Medecine) permettent d'établir formellement l'efficacité des boues dans les affections suivantes : lombalgie, arthrose des membres, polyarthrite rhumatoïde, fibromyalgie ainsi que dans la dermatose psoriasique.

\* Les actes du 3<sup>ème</sup> Symposium International sur les boues thermales en Europe sont disponibles sur simple demande à l'agence COMM Santé :

Géraldine Robert / 05 57 97 19 19 - E-mail : geraldine.robert@comm-sante.com

## Les services de qualité pour le confort des curistes

### **1-Nouveau ! Promenade sur berges... Dax joue la remise en forme**

Depuis le mois d'août dernier, Dax offre un nouveau visage résolument tourné vers l'avenir. Cherchant à créer une autre dynamique urbaine, la ville s'est engagée dans un projet audacieux : redonner vie aux berges de l'Adour. Ce vaste programme d'aménagement s'est concrétisé en de multiples réalisations architecturales centrées sur les éléments naturels : l'eau, le bois, la verdure. De nouveaux espaces de vie et de promenade s'offrent ainsi à vous : la promenade le long des berges, agrémentée d'espaces naturels, le jardin de la Potinière, point de départ de la passerelle piétonne reliant les deux rives de l'Adour et le belvédère du Sablar. A découvrir et arpenter sans modération.

### **2 - « Dax le Guide 2008 »**

L'Office de Tourisme et du Thermalisme de Dax édite chaque année un guide gratuit à destination des personnes qui recherchent de l'information sur les conditions des cures thermales à Dax.

Au fil des pages, on peut y découvrir toutes les informations utiles et pratiques pour organiser son séjour mais également des informations précises pour choisir sa cure et l'établissement adapté à ses exigences.

Pour le recevoir gratuitement, un numéro vert : **0 800 09 09 53** (appel gratuit)

### **3 - La centrale de réservation**

L'Office de Tourisme et du Thermalisme de Dax met à la disposition des curistes une plateforme téléphonique pour les aider et les conseiller dans leurs démarches. Recherche d'hébergements, de disponibilités, d'idées de vacances... Un simple coup de fil permet d'organiser sereinement son séjour à Dax... **05 58 566 855**

### **4 - Visites thermales**

L'Office de Tourisme et du Thermalisme de Dax organise régulièrement à destination des curistes des visites thermales. Elles permettent notamment de mieux comprendre la production de l'eau minérale et du péloïde de Dax ainsi que de trouver une information complète sur les soins thermaux.

# Dax : premier pôle du thermalisme français

## 1 - Poids économique du thermalisme dans les Landes

Le thermalisme landais est essentiel à la vie économique du département avec plus de 10 000 emplois concernés et 180 millions d'euros de chiffre d'affaires. Il représente 15% de part du marché national et compte plus de 75 000 curistes par an.

Avec plus de 50 000 curistes par an (près de 11% du marché national), Dax est la 1<sup>ère</sup> station thermale française loin devant Balaruc, Aix-les-Bains, Gréoux et Amélie-les-Bains.

### ▪ Qui sont les curistes landais ?

Les curistes se composent de 30% d'hommes et de 70% de femmes. Plus de trois quart des curistes sont à la retraite (77,7%). La moyenne d'âge des nouveaux clients est de 60 ans.

### ▪ Niveau de satisfaction des soins

98% des curistes sont satisfaits de la qualité des soins.

Spontanément, 62% des curistes jugent la cure bénéfique à leur santé : soulagement des douleurs, moindre consommation des médicaments, visites médicales moins fréquentes, amélioration de la qualité de vie...

Sources : CCI des Landes. Etude complète disponible sur demande.

Contact : Pascal Dussin – 05 58 90 95 00

## 2 - Dax, une station et une ville à découvrir

Avec une situation privilégiée, au cœur de la forêt landaise, entre l'Océan Atlantique (plages, surf, pêche, voile...) et les Pyrénées (ski, randonnées...), Dax, sous-préfecture du département des Landes, deuxième département de France par sa superficie, se retrouve au cœur d'une mosaïque de paysages : de la région forestière aux plaines de l'Adour, des coteaux de Chalosse couverts de vignes et de maïs à l'Armagnac, de ces lacs et étangs au chapelet de dunes et de plages de sable fin. Célèbre pour son rugby, ses fêtes, ses corridas et sa gastronomie, Dax est la ville du bien vivre.

## 3 - Site Internet

L'Office de Tourisme et du Thermalisme de Dax a ouvert son site Internet au [www.dax-tourisme.com](http://www.dax-tourisme.com). Chaleureux et coloré, la navigation y est aisée et les informations, réparties en 5 grands thèmes, sont accessibles en moins de « clic » qu'il ne faut pour le dire. Dès lors, l'internaute peut retrouver les meilleures adresses de la ville, découvrir son patrimoine ou encore vibrer à la lecture des coups de cœur de l'Office de Tourisme.

Dax, ville de traditions, présente un large éventail de rendez-vous culturels, folkloriques et festifs pour tous les âges : Feria, festival de la Comédie, courses landaises, concerts... Aussi, pour un week-end entre amis, des vacances en famille ou un séjour découverte, une vaste palette d'hébergements adaptée aux goûts, moyens ou envies des visiteurs est proposée. Autant d'informations que les touristes pourront découvrir sur la toile.

Avis aux cuisiniers en herbe : Dax, ville gourmande, propose chaque mois, sur son site Internet, une recette typique et invite touristes et curistes à découvrir les bonnes adresses gastronomiques.

#### **4 - Informations pratiques**

##### **▪ Comment venir à Dax ?**

Landes (40) - Aquitaine Altitude 12 m.

- Paris 729 km. - Gare SNCF TGV: Dax - Paris direct en 4 h 15.
- Aéroports de : Biarritz 60 Km, Pau 80 Km, Bordeaux 150 Km
- Intersection des autoroutes A 64 et A 63

##### **▪ Qui contacter ?**

#### **L'OFFICE DE TOURISME ET DU THERMALISME DE DAX**

11 cours Foch - BP 177, 40104 DAX

Tél. : 05 58 56 86 86 - Fax : 05 58 56 86 80

Email : [info@dax-tourisme.com](mailto:info@dax-tourisme.com) - Site Internet : [www.dax-tourisme.com](http://www.dax-tourisme.com)

L'Office de Tourisme et du Thermalisme de Dax accueille chaque année 110 000 visiteurs. Il est ouvert tous les jours d'Avril à Octobre : du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30, le dimanche et jours fériés de 10h à 13h et, sans interruption, de 9h30 à 18h en juillet/août.

L'Office de Tourisme et du Thermalisme de Dax met également à la disposition des curistes une plateforme téléphonique pour les aider et les conseiller dans leurs démarches. Recherche d'hébergements, de disponibilités, d'idées de vacances... Un simple coup de fil permet d'organiser sereinement son séjour à Dax...

**05 58 566 855**

#### **Il n'y a pas d'âge pour rester jeune !**

##### ***Guide gratuit à destination des seniors***

Dans le cadre du travail d'éducation à la santé qui accompagne ses cures thermales, Dax a édité « Le petit guide de la forme au quotidien » rempli de conseils pratiques et de suggestions pour mieux bouger, mieux manger, mieux dormir, prendre soin de son corps, stimuler sa mémoire... Objectif : donner aux curistes quelques principes simples d'hygiène de vie pour garder bon pied bon œil au fil des ans et prolonger, chez soi, les bonnes habitudes prises pendant la cure !...

**Pour le recevoir sur simple demande : [info@dax-tourisme.com](mailto:info@dax-tourisme.com)**

## ▪ La cure : mode d'emploi

1) Tout commence par la **prescription médicale** : votre cure doit être prescrite par votre médecin traitant pour être prise en charge par l'assurance maladie.

Votre médecin et vous-même devez remplir conjointement un **formulaire de demande de prise en charge administrative**, fourni par votre caisse d'affiliation. Sur cet imprimé, le médecin indique le nom de la station (Dax) ainsi que les orientations prescrites (rhumatologie, phlébologie, gynécologie). Vous complétez ensuite les rubriques vous concernant, sans oublier la rubrique « ressources ». Il ne vous reste plus qu'à adresser directement ce formulaire à votre centre de sécurité sociale habituel.

L'**accord de prise en charge** que vous recevrez sous 3 semaines, est valable pour l'année civile. S'il est donné en octobre ou novembre, il restera valable jusqu'à la fin du 1<sup>er</sup> trimestre de l'année suivante ; s'il est donné en décembre, il restera valable toute l'année suivante.

2) Les **forfaits thermaux** font l'objet d'accords entre les organismes d'assurance maladie et les établissements thermaux. C'est le médecin thermal qui déterminera le forfait adapté à votre cas et l'établissement thermal de votre choix qui vous communiquera son tarif.

3) Le **remboursement de votre cure** : votre accord de prise en charge comporte **3 volets** correspondant aux 3 types de frais liés à votre cure :

- **Volet 1 = honoraires médicaux**, frais de surveillance médicale.
- **Volet 2 = traitement thermal.**
- **Volet 3 = frais de déplacement et d'hébergement.**

Le remboursement des volets 1 et 3 sera effectué par votre caisse d'affiliation.

La nouvelle convention nationale thermale prévoit la **pratique du tiers-payant** pour tout curiste en possession d'une prise en charge conforme. Ainsi, si vous bénéficiez d'une prise en charge à 100 %, vous serez dispensé de l'avance des frais de traitement dus à l'établissement thermal. Dans le cas contraire, vous devrez régler la part du ticket modérateur (différence entre montant du forfait thermal et remboursement de la SS).

## 15 établissements thermaux

La station thermale de Dax est ouverte toute l'année. Les établissements fonctionnent du lundi au samedi, y compris les jours fériés. Les soins ne sont pas dispensés le dimanche, mais tous les établissements assurent une permanence afin d'accueillir les curistes. Tous les établissements qui vont suivre sont équipés de piscines thermales et pratiquent le traitement de boue.

### **Les Arènes**

Boulevard Albert Camus – BP 126  
40103 DAX Cedex  
Tél. : 05 58 56 01 83 / Fax : 05 58 90 84 51  
Email : [contact@thermes-arenes-dax.com](mailto:contact@thermes-arenes-dax.com)  
[www.thermes-arenes-dax.com](http://www.thermes-arenes-dax.com)

### **Thermes de l'avenue**

17 avenue Georges Clémenceau  
40100 DAX  
Tél. : 05 58 56 35 00 / Fax : 05 58 56 21 70  
Email : [info@thermes-avenue.com](mailto:info@thermes-avenue.com)  
[www.thermes-avenue.com](http://www.thermes-avenue.com)

### **Thermes Bérot**

16, rue Louis Barthou - BP 156  
40 104 DAX Cedex  
Tél. : 05 58 90 40 00 / Fax : 05 58 90 40 02  
Email : [thb@berot.com](mailto:thb@berot.com)  
[www.berot.com](http://www.berot.com)

### **Thermes Borda**

30, rue des Lazaristes – BP 278  
40106 DAX Cedex.  
Tél. : 05 58 74 86 13 / Fax : 05 58 56 92 43  
Email : [thermes-borda@wanadoo.fr](mailto:thermes-borda@wanadoo.fr)  
[www.thermes-borda.com](http://www.thermes-borda.com)

### **Thermes les écureuils**

Rue Croix Blanche – BP 158  
40104 DAX Cedex.  
Tél. : 05 58 56 69 99 / Fax : 05 58 56 69 97  
Email : [thermes.ecureuils@wanadoo.fr](mailto:thermes.ecureuils@wanadoo.fr)

### **Thermes Foch**

44-46 Cours du Maréchal Foch – BP 236  
40105 DAX Cedex  
Tél. : 05 58 74 39 70 / Fax : 05 58 56 94 73  
Email : [thermes.foch@libertysurf.fr](mailto:thermes.foch@libertysurf.fr)  
[www.thermes-foch.fr](http://www.thermes-foch.fr)

### **Grand Hôtel**

Rue de la source – BP 363  
40108 DAX Cedex  
Tél. : 05 58 90 53 53 / Fax : 05 58 90 52 88  
Email : [grandhotel@thermesadour.com](mailto:grandhotel@thermesadour.com)  
[www.thermes-dax.com](http://www.thermes-dax.com)

### **Hôpital Thermal**

1, rue Labadie – BP 323  
40107 DAX Cedex  
Tél. : 05 58 91 48 11 / Fax : 05 58 91 49 79

**Thermes Miradour**

Avenue Milliès-Lacroix – BP 117  
40103 DAX Cedex  
Tél. : 05 58 56 77 77 / fax : 05 58 56 14 74  
Email : [H5002@accor-hotels.com](mailto:H5002@accor-hotels.com)  
[www.thermale-france.com](http://www.thermale-france.com)

**Régina**

Boulevard des Sports – BP 363  
40108 DAX Cedex  
Tél. : 05 58 90 50 50 / Fax : 05 58 74 88 31  
Email : [regina@thermesadour.com](mailto:regina@thermesadour.com)  
[www.thermes-dax.com](http://www.thermes-dax.com)

**Bains Saint-Pierre**

Boulevard Saint-Pierre – BP 28  
40106 DAX Cedex  
Tél. : 05 58 74 23 11 / Fax : 05 58 74 29 34  
Tél. piscine : 05 58 74 19 48  
Email : [bainsp@wanadoo.fr](mailto:bainsp@wanadoo.fr)  
[www.bains-saint-pierre.fr](http://www.bains-saint-pierre.fr)

**Le Splendid**

2 Cours de Verdun – Boulevard 7 & 17  
40101 DAX Cedex  
Tél. : 05 58 56 70 70 – Fax : 05 58 74 76 33  
Email : [H5002@accor-hotels.com](mailto:H5002@accor-hotels.com)  
[www.thermale-france.fr](http://www.thermale-france.fr)

**Les Thermes**

4 cours de Verdun – BP 37  
40101 DAX Cedex  
Tél. : 05 58 56 42 42 – Fax : 05 58 56  
48 10  
Email : [H5002@accor-hotels.com](mailto:H5002@accor-hotels.com)  
[www.thermale-france.fr](http://www.thermale-france.fr)

**Dax Thermal**

1 Boulevard Carnot – BP 227  
40105 DAX Cedex.  
Tél. : 05 58 56 82 82 – Fax : 05 58 90  
21 14  
Email : [H5002@accor-hotels.com](mailto:H5002@accor-hotels.com)  
[www.thermale-france.fr](http://www.thermale-france.fr)

**Bains Sarrailh**

Place de la Fontaine Chaude  
40100 DAX Cedex  
Tél. : 05 58 74 10 35 – Fax : 05 58 74  
19 02  
[www.thermes-sarrailh.com](http://www.thermes-sarrailh.com)